

Progetto finanziato da:



UNIONE  
EUROPEA



MINISTERO  
DELL'INTERNO

Fondo europeo per l'integrazione di cittadini di paesi terzi



## LABORATORI INFORMATIVI PER **IMPRENDITORI STRANIERI**

**Sei un imprenditore o un lavoratore autonomo extra-UE?**

**Conosci le opportunità offerte dal Commercio Equo e Solidale?**

**Vuoi migliorare la tua attività di import-export?**

**Sei un imprenditore o artigiano edile che presta servizi in Francia e Svizzera?**

**Partecipi a fiere e mercati transfrontalieri in Francia e Svizzera ?**

I **laboratori pratici** "Lo Sapevi che?" sono stati pensati per te e la tua azienda quale occasione di confronto con esperti di settore.

**Quando?** Il **19, 26 e 27 maggio 2015**

**Dove?** Associazione Abacashí, Via Bonzanini 13 - **Novara**

**Come partecipare?** La partecipazione è **gratuita**,  
ma per motivi organizzativi è richiesta l'adesione entro il **14 maggio 2015**.

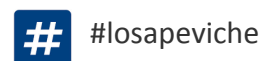
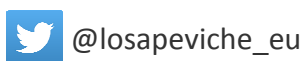
**Per aderire:** compilare il modulo allegato e trasmetterlo a Ceipiemonte  
via fax al n° 011 6965456 o via e-mail: [training.eda@centroestero.org](mailto:training.eda@centroestero.org)

**Info:** Rossana Bernardini, Elena Dall'Amico ☎ 011 6700653-640

Organizzati dal **Centro Estero per l'Internazionalizzazione (Ceipiemonte Scpa)**



in collaborazione con



[www.losapeviche.eu](http://www.losapeviche.eu)



Progetto finanziato da:



UNIONE  
EUROPEA



MINISTERO  
DELL'INTERNO

Fondo europeo per l'integrazione di cittadini di paesi terzi



## LABORATORI INFORMATIVI PER IMPRENDITORI STRANIERI

Organizzati dal **Centro Estero per l'Internazionalizzazione** in collaborazione con  
**Unioncamere Piemonte**

**Destinatari:** imprenditori, amministratori, coadiuvanti e lavoratori autonomi stranieri

Partecipazione gratuita

### IL COMMERCIO EQUO E SOLIDALE: OPPORTUNITA' E PROSPETTIVE IN ITALIA E ALL'ESTERO

**Novara, 19 maggio 2015 - h. 16.00 - 19.00**

**Relatrice: Dr.a Elisa Loprete, Abacashi**

**Obiettivo:** conoscere il Commercio Equo e Solidale come opportunità e prospettiva per affacciarsi al mercato nazionale e internazionale con criteri di giustizia sociale, solidarietà e rispetto dell'ambiente.

**Programma:**

- \* La Carta Italiana dei Criteri (Assemblea Generale Italiana del Commercio Equo e Solidale) e il Codice di Condotta (World Fair Trade Organization)
- \* La filiera equa e solidale: processo di produzione, commercializzazione e distribuzione
- \* Le centrali di importazione di Commercio Equo e Solidale in Italia: l'esempio del Consorzio Altromercato
- \* Fair Trade Internazionale e Fair Trade Italia, il marchio di certificazione etica più diffuso al mondo: quali standard sociali, ambientali ed economici
- \* Entrare in contatto con il mondo del Commercio Equo e Solidale: aspetti e prospettive.

### IL COMMERCIO AMBULANTE: PROCEDURE, ADEMPIMENTI E PROBLEMATICHE FISCALI E DOGANALI - FOCUS FRANCIA E SVIZZERA

**Novara, 27 maggio 2015 - h. 14.30 - 17.30**

**Relatori: Dr. Stefano Garelli - Avv. Emiliano Riba**

**Obiettivo:** analizzare i principali adempimenti amministrativi, fiscali e doganali che caratterizzano il commercio su aree pubbliche con particolare riferimento a Francia e Svizzera.

**Programma:**

- \* Introduzione al commercio ambulante:
  - gli uffici preposti
  - la richiesta delle autorizzazioni
  - aspetti fiscali e doganali nel commercio ambulante
- \* Focus: il commercio ambulante in Francia e Svizzera.

### PROBLEMATICHE FISCALI E DOGANALI NELL'IMPORT-EXPORT DI MERCI

**Novara, 26 maggio 2015 - h. 14.30 - 17.30**

**Relatore: Dr. Massimiliano Mercurio**

**Obiettivo:** fornire informazioni pratiche su come gestire correttamente le operazioni di import-export in Unione Europea e con paesi extra-Unione Europea.

**Programma:**

- \* Vendere e acquistare in UE e in paesi extra-UE
  - Regole di territorialità in tema di cessione e acquisto di beni
  - Operazioni-base (cenni): cessioni all'esportazione, cessioni intracomunitarie, importazioni e acquisti intracomunitari
- \* Caso pratico: L'importazione da paesi extra-UE di semilavorati o prodotti finiti e rivendita in Italia o in altro paese estero.

### FOCUS SETTORE EDILIZIA: Lavorare in Svizzera e in Francia - Normative e adempimenti locali per i prestatori di servizi e gli artigiani del settore edile

**Novara, 27 maggio 2015 - h. 09.30-12.30**

**Relatori: Dr. Stefano Garelli - Avv. Emiliano Riba**

**Obiettivo:** analizzare i principali adempimenti legali e fiscali che gli operatori del settore edile sono tenuti a rispettare operando in particolare in Francia e Svizzera.

**Programma:**

- \* Aspetti fiscali derivanti dalle prestazioni effettuate a favore di cliente svizzero/francese
- \* Invio di personale in Svizzera/Francia per l'esecuzione dei lavori
- \* Il contratto di prestazione d'opera:
  - gli obblighi in capo al cliente
  - gli obblighi in capo al prestatore d'opera
  - le principali clausole contrattuali.

**Info e adesioni:** Ceipiemonte Scpa,  
Rossana Bernardini, Elena Dall'Amico  
tel. 0116700653-640; fax 0116965456  
training.eda@centroestero.org

**Sede dei laboratori:** Associazione Abacashi onlus  
Via Bonzanini 13 - Novara

**MODULO DI ISCRIZIONE**

da compilare e trasmettere **via fax (011 6965456)** o **e-mail (training.eda@centroestero.org)**

<b>Il/La sottoscritto/a</b>	
(nome)	(cognome)
Nazionalità	Sesso M F
E-mail	Telefono
Ruolo/carica in azienda:	
<b>NOME AZIENDA:</b>	
Partita IVA	
Indirizzo	
Sito web	
ATTIVITA' SVOLTA DALL'AZIENDA:	

**Chiede di essere iscritto ai seguenti laboratori gratuiti:**

**IL COMMERCIO EQUO E SOLIDALE:  
OPPORTUNITA' E PROSPETTIVE IN ITALIA E  
ALL'ESTERO**

Novara, 19 maggio 2015; h. 16.00 - 19.00

**PROBLEMATICHE FISCALI E DOGANALI  
NELL'IMPORT-EXPORT DI MERCI**

Novara, 26 maggio 2015; h. 14.30-17.30

**FOCUS SETTORE EDILIZIA: Lavorare in Svizzera e  
in Francia - Normative e adempimenti locali  
per i prestatori di servizi e gli artigiani del  
settore edile**

Novara, 27 maggio 2015; h. 9.30-12.30

**IL COMMERCIO AMBULANTE:  
PROCEDURE, ADEMPIMENTI E  
PROBLEMATICHE FISCALI E DOGANALI  
FOCUS FRANCIA E SVIZZERA**

Novara, 27 maggio 2015; h. 14.30 - 17:30

Il/la sottoscritto/a dichiara sotto la propria responsabilità che le informazioni sopra riportate corrispondono a verità.

Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

**Informativa ex art. 13 d.lgs. 196/2003**

I dati personali vengono trattati dal Centro Estero per l'Internazionalizzazione S.c.p.A. (qui di seguito denominato "CEIPIEMONTE") per il perseguimento delle proprie finalità istituzionali, in forma cartacea, elettronica e telefonica. Il conferimento dei dati personali è facoltativo ma l'eventuale rifiuto comporta l'impossibilità di essere informati e di partecipare alle attività organizzate dal CEIPIEMONTE per conto dei propri soci, inclusa l'informativa sulle tematiche dell'internazionalizzazione, nonché di essere fornitori del CEIPIEMONTE o iscritti al relativo albo. Potranno ricevere la comunicazione dei dati, o comunque venire a conoscenza, soggetti terzi, responsabili e incaricati del trattamento, sia in Italia sia all'estero, quali i soci del CEIPIEMONTE ed altri enti privati e pubblici, fornitori, consulenti, collaboratori e dipendenti del CEIPIEMONTE, i dati inoltre potranno essere divulgati, anche a mezzo stampa o Internet, sempre al fine del perseguimento delle finalità istituzionali del CEIPIEMONTE.

Titolare del trattamento è il Centro Estero per l'Internazionalizzazione S.c.p.A., con sede in corso Regio Parco 27, 10152 Torino, e responsabile per il riscontro in caso di esercizio dei diritti dell'interessato è il Responsabile Amministrazione, Personale, Acquisti, Legale ed Appalti (e-mail: privacy@centroestero.org - tel.: 0116700511 - fax: 0116965456), cui gli interessati possono richiedere, ai sensi dell'art. 7 del d.lgs. 196/2003, principalmente la conferma dell'esistenza dei propri dati, la loro comunicazione, l'indicazione della relativa origine e delle finalità, modalità e della logica del trattamento; gli estremi del titolare, degli eventuali responsabili e incaricati e dei soggetti ai quali i dati possono essere comunicati o che possono venire a conoscenza; l'aggiornamento, la rettificazione e l'integrazione dei dati e, se trattati in violazione di legge, la relativa cancellazione, trasformazione in forma anonima o blocco nonché opporsi, in tutto o in parte, al trattamento per motivi legittimi o comunque se i dati siano trattati a fini pubblicitari, commerciali o per il compimento di ricerche di mercato.

[X] Accetto [ ] Non accetto

Data \_\_\_\_\_

Firma e timbro del legale rappresentante quale espressione di consenso:

Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_